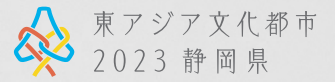




Wei Shuangbin

Tsuzuki Toru



# 魏双斌 × 都築透

日中アーティスト交流展



© Wei Shuangbin



2023年11月4日|土| - 26日|日| 芹沢光治良記念館 市民ギャラリー

November 4 - 26, 2023 Serizawa Kojiro Memorial Museum Citizen Gallery

開館時間：9:00 - 16:30 [入館は16時まで] 休館日：月曜日・祝日の翌日 [11月6・13・20・24日] 入館料：大人(高校生以上)100円・小人 50円

企画：Interior Art GALLERY DECO

© Tsuzuki Toru

この度、中国人アーティスト 魏双斌（ギ・ソウビン）と日本人アーティスト 都築透の二人展『dao meng - 魏双斌 × 都築透 日中アーティスト交流展』を開催いたします。

本展では、二人の作家がそれぞれの作品を通して、自分自身や他者、社会や歴史、文化やアイデンティティなどをテーマとした作品を展示します。

国家や地図といったマクロな視点と、微生物や元素というミクロな視点をもつ二人の作品は、対照的なアプローチでありながら、同時に共通点もあります。二人とも現代社会や人間性に関する問いかけやメッセージを持っていることです。

本展では、それぞれの作品と二人の共同制作による作品を合わせて展示し、さらに、二人の作家と美術評論家 山内舞子が参加するトークイベントを実施します。日中作家の作品と対話を通して互いの考え方に触れ、私達は本当の顔を見せ合い、本当の世界を共有できるのか、人々の相互理解を深めるきっかけとなるような展示を目指します。

2023年11月4日(土) - 26日(日)

芹沢光治良記念館 市民ギャラリー

開館時間：9:00 - 16:30 [入館は16時まで]

休館日：月曜日・祝日の翌日

入館料：大人(高校生以上) 100円・小人 50円

### 【関連イベント】

| アーティストトーク |

日時：11月18日(土) 14:00 -

会場：芹沢光治良記念館 市民ギャラリー

魏双斌(アーティスト)

都築透(アーティスト)

山内舞子(美術評論家)

### 【企画・お問い合わせ】

Interior Art GALLERY DECO

伏見さき子

Tel. 080-6915-1888

gallerydeco2020@gmail.com



Gallery DECO



Wei Shuangbin



Tsuzuki Toru



#### | 魏双斌(ギ・ソウビン) プロフィール |

1988年中国湖北省赤壁市生まれ。2010年、中国地質大学(武漢)芸術学部視覚造形卒業。2015年、広島市立大学大学院芸術学研究科造形芸術専攻修士課程を修了。2018年、ドイツ・ハノーファー専科大学大学院芸術学研究科へ交換留学。2020年、広島市立大学大学院芸術学研究科博士後期課程総合造形芸術専攻を修了、博士号(芸術)を取得。

主な受賞歴に「ゲンビ『広島ブランド』公募展」特別審査員賞(ナカムラクニオ賞)及び観客賞受賞(2020年)、「国際陶磁器フェスティバル美濃」入選(2021年)、「第3回国際切り絵コンクール in 身延ジャパン(トリエンナーレ2022)」入選(2022年)などがある。

<https://www.weishuangbin.com/>



《China's future》2016年



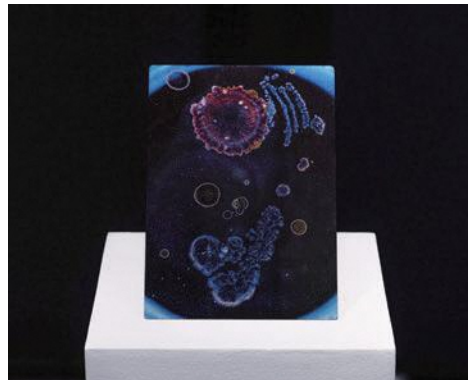
《故郷のイメージ》2021年

#### | 都築透 プロフィール |

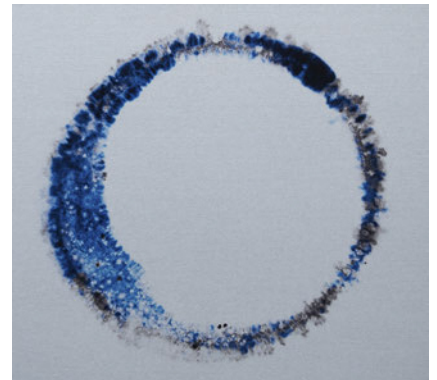
1987年埼玉県生まれ。2011年、広島市立大学芸術学部デザイン工芸学科現代表現(CA+T)卒業。2013年、情報科学芸術大学院大学(IAMAS)修士課程を修了。2013年から2015年まで広島市立大学助教授。

主な受賞歴に「IAMAS2013やくしまるえつこ賞」入選(2013年)、「国際映像コンペティション取手2014」観客賞(2014年)、「CCC公募展」入選(2020年)、「市場町アートフェス」グランプリ(2023年)などがある。

<https://tsuzukitoru.net/>



《Sterilization》2019年



《円相》2020年

#### | アクセス |

○電車・バスをご利用の場合

JR 沼津駅南口2番線乗り場(東海バス)「我入道循環」行きに乗車(所要時間約15分)、「沼津リハビリテーション病院」停留所下車、西へ徒歩約1分(我入道公園内)

○車をご利用の場合

新東名高速道路 長泉沼津インターチェンジ出口または東名高速道路 沼津インターチェンジ出口から国道414号線を經由、「下香貫前交差点」を右折後直進1.3km(所要時間約30分)

芹沢光治良記念館

〒410-0823 沼津市我入道墓ヶ原 517-1

Tel. 055-932-0255

※駐車場あり

